

Хабаровская региональная общественная организация
«Ассоциация учителей немецкого языка»

Краевое автономное государственное общеобразовательное учреждение
«КРАЕВОЙ ЦЕНТР ОБРАЗОВАНИЯ» г. Хабаровск



СЦЕНАРИЙ
ОТКРЫТОГО УРОКА-ШОУ
В РАМКАХ ВСЕРОССИЙСКОГО МАРАФОНА
«НЕМЕЦКИЙ ЛЕГКО И ВЕСЕЛО!»



ХАБАРОВСК – 2015

Время проведения: 17 октября 2015 г., 11:30 – 14:00

Место проведения: КГАОУ «Краевой центр образования»,
ул. П. Л. Морозова 92^Б, г. Хабаровск

Инициатор марафона: Межрегиональная Ассоциация учителей и преподавателей немецкого языка (МАУПН)

Организаторы:

- ХРОО «Ассоциация учителей немецкого языка»,
- КГАОУ «Краевой центр образования».

Партнеры и спонсоры:

- Межрегиональная Ассоциация учителей и преподавателей немецкого языка (МАУПН),
- Немецкий культурный центр им. Гете в Москве,
- Издательство «Просвещение»,
- Министерство образования и науки Хабаровского края,
- Кафедра романо-германской филологии и МКК ТОГУ,
- ХРОО «Краевой центр немецкой культуры «КОРН»,
- Студенческая творческая организация «Форум-Театр»,
- Медиахолдинг «Губерния»,
- Представительство фирмы «Зигения-Ауби КГ» (Германия) г. Москва/Хабаровск,
- ООО «Роберт Бош», отдел: электроинструменты, г. Хабаровск,
- ООО «Рехау», г. Хабаровск.

Творческая рабочая группа:

члены Хабаровской региональной Ассоциации учителей немецкого языка:

Координатор проекта: Куц Лилия Геннадьевна – к.п.н., почетный работник общего образования РФ, методист, учитель немецкого языка КГАОУ «Краевой центр образования» г. Хабаровска;

Члены рабочей группы:

1. **Аблецова Наталья Владимировна** – к.фил.н., доцент кафедры иностранных языков и межкультурной деловой коммуникации ХГАЭП;

2. **Власова Ирина Анатольевна** – учитель английского и немецкого языков МОУ СОШ № 51 г. Хабаровска;
3. **Волкова Зинаида Антоновна** – учитель английского и немецкого языков МОУ СОШ № 83 г. Хабаровска;
4. **Воронцова Инна Николаевна** – преподаватель кафедры иностранных языков и межкультурной коммуникации ДВГУПС;
5. **Галькова Анна Михайловна** – учитель английского и немецкого языков МОУ СОШ № 19 г. Хабаровска;
6. **Дежина Татьяна Петровна** – к.с.н., доцент кафедры ИЯМДК ХГАЭП, учитель немецкого языка МАОУ «Гимназия № 5» г. Хабаровска;
7. **Ковальчук Алина Андреевна** – учитель английского и немецкого языков лингвистической школы «Let's» г. Хабаровска;
8. **Кузнецова Инга Викторовна** – учитель английского и немецкого языков КГАОУ «Краевой центр образования» г. Хабаровска;
9. **Кульпина Лариса Юрьевна** – к.фил.н., доцент, заведующая кафедрой романо-германской филологии и межкультурной коммуникации ТОГУ;
10. **Неупокоева Анастасия Валерьевна** – к.фил.н., доцент кафедры романо-германской филологии и межкультурной коммуникации ТОГУ;
11. **Рейн Юлия Николаевна** – учитель немецкого языка МАОУ «Гимназия № 6» г. Хабаровска;
12. **Стрелова Христина Дмитриевна** – учитель английского и немецкого языков МАОУ «Гимназия № 3» г. Хабаровска.

Участники (267 человек):

- учащиеся 5-х классов Краевого центра образования, гимназий №№ 1, 3, 5, 6 г. Хабаровска и МОУ СОШ № 23 г. Биробиджана (*уровень – начальный: немецкий как второй иностранный с сентября 2015 г.*);
- родители школьников-участников марафона;
- учителя и преподаватели немецкого языка школ и ВУЗов Хабаровска и Биробиджана;
- студенты факультета филологии, переводоведения и межкультурной коммуникации Пединститута Тихоокеанского государственного университета (ТОГУ).

Ведущие:

Туршатова Дарья и Маковеев Илья, студенты факультета филологии, переводоведения и межкультурной коммуникации Пединститута Тихоокеанского государственного университета (ТОГУ).

Аниматоры - модераторы «Пестрых уголков»:

члены Хабаровской региональной Ассоциации учителей немецкого языка: учителя, преподаватели, студенты-участники студенческой творческой организации «Форум-Театр».

Цель открытого урока-шоу (в соответствии с общей целью Всероссийского марафона):

мотивация учащихся общеобразовательных школ Хабаровского края и их родителей к осознанному выбору немецкого языка в качестве предмета изучения как общепризнанного европейского языка общения.

Задачи:

- продемонстрировать школьникам, изучающим немецкий язык на начальном уровне, и их родителям инновационные педагогические подходы к обучению немецкому языку и эффективные приемы организации успешного педагогического взаимодействия в учебной и внеучебной деятельности;
- раскрыть потенциал интерактивных кооперативных приемов усвоения немецкого языка в рамках групповой формы работы;
- используя приемы произвольного запоминания языковых, страноведческих и общекультурных элементов в рамках игровой деятельности, показать целевой аудитории, что немецкий язык можно учить легко и весело;
- повысить заинтересованность учебных заведений во введении в свои учебные планы предмета «немецкий язык» как второго или первого иностранного языка;
- создать ситуацию успеха и удовольствия у всех групп целевой аудитории;
- способствовать формированию у студентов-германистов интереса и желания творческой работы учителями немецкого языка;
- дать возможность студентам-германистам апробировать классические методические приемы и свои методические находки;
- привлечь внимание общественности, местного бизнеса и региональных органов управления образования к проблеме поддержки немецкого языка в контексте государственной языковой политики.

Общий ход мероприятия:

11:30 – 12:00 Прибытие и регистрация участников

Организация групп для путешествия по станциям согласно маршрутным листам

Bunte Ecken / «Пестрые уголки»

- 12:00 – 12:30 Открытие марафона
- 12:30 – 13:30 Учебно-познавательные станции
- 13:30 – 14:00 Подведение итогов, награждение и закрытие марафона
- 14.00 – 15.00 Рефлексия и подведение итогов в рабочей творческой группе

ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ МАРАФОНА

ПРИБЫТИЕ И РЕГИСТРАЦИЯ УЧАСТНИКОВ

- Регистрация участников (школьники, преподаватели, родители)



- Организация «малых групп» (жетончики разного цвета) – 10 групп



➤ **BUNTE ESKEN:** аниматоры занимают школьников до официального открытия мероприятия

1) «**Немецкие бренды**» (соотнести название и логотип немецких фирм и произнести правильно название, бонус: наличие фирмы в Хабаровске?)



2) «**Зарядка**» («*Waschlied*» singen– Körperteile üben)



3) «**Счет-считалка**» (1, 2 – *Polizei* ...) - закрепить/выучить счет до 10



4) «**Das sind wir**» (участники пишут на больших плакатах с немецкой символикой свои имена по-немецки)



5) «Возьми с собой» (доп. литература, рекламная продукция)



ОТКРЫТИЕ МАРАФОНА

Ведущие – Гензель и Гретель – в стилизованных немецких национальных костюмах.



Берлинская полька (танцевальный ансамбль «Красная вишенка»)



Гензель : Смотри, Гретель, сколько детей!

Гретель: Здравствуйте, ребята! HALLO! Я вас не слышу! Еще громче!

Гензель: Сколько здесь мальчиков и девочек! А давай узнаем, кого здесь больше!

Гретель: Давай! Пусть сначала поздороваются с нами девочки! HALLO!

Гензель: Теперь мальчики! HALLO!

Гретель: А теперь давайте все вместе! HALLO!

Гензель: Гретель! Здесь есть и взрослые! Давай и с ними поздороваемся! GUTEN TAG! А еще громче! GUTEN TAG!

Гретель: Давайте узнаем, кого больше, ребят или взрослых! Школьники кричат HALLO, а взрослые GUTEN TAG! Итак, начнем! HALLO!

Гензель: GUTEN TAG!

Гретель: Ребят здесь больше! И это здорово! Ведь сегодня мы с вами все вместе отправимся в удивительную страну под названием DEUTSCH!

Гензель: Ребята! А Вы знаете, как переводится на русский язык слово DEUTSCH?

Гретель: RICHTIG! Немецкий язык!

Гензель: Ребята! А сейчас мы проверим, какие вы еще знаете немецкие слова?

Гретель: Как будет звучать по-немецки «бутерброд»? BUTTERBROT! SEHR GUT!

Гензель: Мешок на спине? ... RUCKSACK! PRIMA!

Гретель: Чудо-ребенок? ... WUNDERKIND! KLASSE!

Гензель: Гостевой рабочий? ... GASTARBEITER! SUPER! Какие вы все молодцы!

Гретель: Ребята, а знаете какое замечательное стихотворение написал о немецком языке Валентин Берестов?

Гензель: Вот послушайте!

Гретель: *Окно –*

Гензель: *«дас Фенстер»,*

Гретель: *Стол –*

Гензель: *«дер Тиш» -*

Гретель: *Ты по-немецки говоришь.*

Гензель: *В Берлине или в Бремене*
Должны вполне серьёзно
Мы вместо «Сколько времени?»
Спросить «Как это поздно?».

Гретель: *На языке немецком нет*
Вопроса «Сколько тебе лет?»
Там задают для простоты
Другой вопрос: «Как стар есть ты?».

Гензель: *«Я стар одиннадцати лет», -*
Примерно так звучит ответ.

Гретель: *С заглавной буквы пишут там*
И Ложку, и Картошку
Чем уважение к вещам
Внушают понемножку...

Гензель: *Какой чудной чужой язык!*

Глядишь, и ты к нему привык.

Гретель: Какое красивое стихотворение! А сколько замечательных песен на немецком языке! Давай послушаем одну из них!

Гензель: Давай! Ученица школы № 23 из города Биробиджана *Мария Шурякова*, призер межрегионального лингвокультурологического фестиваля «Музыка языка, язык в музыке» (Биробиджан, апрель 2015) с песней «Karl-Marx-Stadt»!

ПЕСНЯ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ (“Karl-Marx-Stadt”)

Гензель: EIN GUTES LIED! NICHT WAHR, GRETTEL?

Гретель: JA! AUSGEZEICHNET! Ребята, а кто из вас умеет хорошо читать на немецком языке?

Гензель: Мы приглашаем 2-х девочек!

Гретель: ZWEI MÄDCHEN! BITTE!

Гензель: И 2-х мальчиков!

Гретель: ZWEI JUNGEN! KOMMT ZU MIR!

Гензель: WIE HEISST DU?

Гретель: WIE IST DEIN NAME?

(ребята отвечают по-немецки)

Гензель: Мы предлагаем вам поучаствовать в нашем конкурсе! Кто из вас быстрее и правильнее прочитает скороговорку на немецком языке!

(ребятам раздают скороговорку, на экране также появляется текст и иллюстрация к скороговорке, подготовленная студентом)

ZEHN ZIEGEN ZIEHEN ZEHN ZENTNER ZUCKER ZUM ZOO

Гензель: Давайте переведем скороговорку вместе! Мы вам будем подсказывать! ...

Гретель: SPRECHT MIR ALLE ZUSAMMEN NACH!

ZEHN ... ZIEGEN ... ZIEHEN ... ZEHN ... ZENTNER ... ZUCKER ... ZUM ZOO

Гензель: А теперь кто быстрее!

Гретель: Пусть наши зрители выберут победителя!

Гензель: Ребята! А в каких странах говорят на немецком языке?

Гретель: А как эти страны называются по-немецки? Германия? GENAU! DEUTSCHLAND!

Гензель: Австрия! ... ÖSTERREICH! DAS STIMMT!

Гретель: Швейцария! ... SCHWEIZ! RICHTIG!

Гензель: Люксембург! JA! LUXEMBURG!

Гретель: Лихтенштейн! ... LICHTENSTEIN! SUPER!

Гензель: А зачем учить немецкий язык? На этот вопрос вы отвечали вместе со своими родителями.

Гретель: И вот что у нас получилось!

Итоги анкетирования: *диаграмма на экране*

Гензель: К нам пришло видео-приветствие из Швейцарии. Давайте посмотрим его вместе!

ВИДЕО ИЗ ШВЕЙЦАРИИ (*Анастасия Лушинова, бывшая хабаровчанка, ныне студентка Цюрихской консерватории, о роли немецкого языка в ее жизни и преимуществах его изучения*)

Гретель: Ребята! А вы любите читать сказки! А кто знает сказку «Hänsel und Gretel»?

SEHR GUT! А кто ее написал?

(Братья Гримм)

А почему дети пошли одни в лес?

(дома было нечего есть)

А из чего был сделан домик Старухи-Ведьмы?

(из пряника)

Что сделала ведьма с бедным Гензелем?

(заперла в хлеву)

Как Гретель победила злую ведьму?

(ведьма полезла в печь, чтобы посмотреть не нагрелась ли она, и находчивая Гретель закрыла ее там)

Гретель: Ой! А вы случайно не видели Гензеля! WAS IST DAS?

(Гретель поднимает письмо)

Гретель: MEIN GOTT! Это письмо от злой HEXE – ведьмы! Она жива! И забрала нашего Гензеля! Здесь написано, что она освободит его, если мы вместе выполним все ее задания! Вы мне поможете? Helft ihr mir?

JA!!!

DANKE!!!

Мы отправляемся в путь! И для этого мы разделимся на 10 команд! У каждой команды будет свой маршрутный лист и свой руководитель. Жетончики, которые вы получили при регистрации, помогут вам найти свою группу и своего руководителя. Обратите внимание на цвет своего жетончика с обратной стороны – это и есть цвет вашей группы. А на станциях вы заработаете призовые жетончики, и самые активные обменяют их на призы.

Уважаемые родители, у Вас тоже есть своя станция. Мы просим Вас подняться в кабинет №343 (“Eltern-Station” – *Культина Лариса Юрьевна, Куц Лилия Геннадьевна*).

ALSO LOS!!!

УЧЕБНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНЫЕ СТАНЦИИ

Для каждой группы школьников – маршрутный лист с 5 станциями. Время работы на 1 станции – 10 мин.

1. Станция «Deutschland-Collage»

Задача: обсудить в мини-группах и изобразить на ватмане свои ассоциации, связанные с Германией, немецким языком, культурой. Используются листы ватмана, маркеры, журналы страноведческой тематики для аппликаций. Каждая мини-группа кратко представляет свой коллаж и обсуждает его с другими группами.



2. Станция «Deutschland-Puzzle»

Задача: правильно и быстро собрать из пазлов карту Германии, назвать Федеральные земли и познакомиться с некоторыми достопримечательностями.



3. Станция «Körpersprache Deutsch»

Задача: изобразить с помощью пантомимы немецкое слово (*Eisberg, Schlagbaum, Wunderkind, Butterbrot, Zifferblatt, Rucksack*) и представить его мини-группой так, чтобы другие участники группы смогли его угадать.



4. Станция «Deutsche Disko»

Задача: танцую, разучить немецкие слова и выражения (видео „Wackel mit dem Po“).



5. Станция «Deutsch mit Gefühlen» (Smiles)

Задача: с помощью кубика, на котором изображены смайлики, познакомиться и затренировать в контексте слова, обозначающие разные чувства: *lustig, traurig, glücklich, böse, müde, erstaunt*.



6. Станция «Deutsch: Slogans»

Задача: выучить «кричалки» на немецком языке, задавая ритм с помощью хлопков и притопываний – фонетическая (ритмико-интонационная) и грамматическая отработка фраз:
Deutsch ist super! Deutsch ist nicht schwer!

*Deutsch ist in Russland sehr populär!
Deutsch in der Schule hat Konsequenz.
Deutsch ist ein Zeichen für Intelligenz.*



7. Станция „Deutsch: lesen, sehen, erkennen“ (Buchtrailer)

Задача: познакомиться с историями о бароне Мюнхгаузене с помощью буктрейлера – победителя межрегионального конкурса буктрейлеров «Продвинем книги в XXI век!» (Хабаровск, 2014) и проверить свои знания об этом герое, отвечая на вопросы викторины.



8. Станция „Deutsche Märchen“

Задача: найти соответствия названий немецких сказок и их героев на русском и немецком языках, их авторов и иллюстраций к этим сказкам. Сказки: *Schneewittchen, Rotkäppchen, Aschenputtel, Zwerg Nase, Nussknacker, Bremer Stadtmusikanten.*



9. Станция «Deutschland-Quiz»

Задача: пополнить и расширить свои знания о Германии, отвечая на вопросы викторины.



10. Станция «Motivationsbaum»

Задача: научиться хвалить и поддерживать друг друга по-немецки, создавая «дерево мотивации»/ Motivationsbaum: *Superteam! Meister! Fantastisch! Toll! Tolle Idee! Das war ganz toll! Weiter so! Gut gemacht! Profi! Geschafft!* и др.



На *последней станции* все участники получают значки Гете-Института с немецкими словами как свидетельство прохождения маршрута.

11. Станция для родителей «Warum Deutsch?»

Задачи:

- 1) познакомить родителей с возможностями использования знаний немецкого языка и преимуществами, которые он дает, если им владеешь (в том числе с использованием рекламных материалов Гете-Института);
- 2) создать ситуацию познавательного интереса и успеха через участие в конкурсе «Найди немецкие слова» (стихотворение Ксении Титовой «Сколько здесь немецких слов?», предложенное МАУПН).



ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ И ЗАКРЫТИЕ МАРАФОНА

Музыкальная заставка: ПЕСНЯ «PFLASTER» в исполнении *студентов пединститута ТОГУ*, призеров межрегионального лингвокультурологического фестиваля «Музыка языка, язык в музыке» (Биробиджан, апрель 2015)

ПЕСНЯ «ЗЕЛЕНОГЛАЗОЕ ТАКСИ» на немецком языке (!) - исполняют *Павел Явиц и Артур Бабаханов*, школа №23, г. Биробиджан (победители межрегионального лингвокультурологического фестиваля «Музыка языка, язык в музыке» (Биробиджан, апрель 2015)

(Появляются Гензель и Гретель с разных сторон, подбегают друг к другу и обнимаются)

Гензель: Гретель!

Гретель: Гензель! ICH BIN SO FRON!!! MEIN BRUDER!

Гензель: ICH BIN SO GLÜCKLICH! MEINE LIEBE SCHWESTER!

Гретель: DANKE, KINDER, FÜR IHRE HILFE!!! СПАСИБО, РЕБЯТА, ЗА ПОМОЩЬ!

Гензель: VIELEN DANK!

Гретель: Ребята, какие вы МОЛОДЦЫ! Вы выполнили все задания! А сколько нового вы сегодня узнали! Давайте вспомним наши кричалки!

DEUTSCH IST SUPER!

DEUTSCH IST NICHT SCHWER!

DEUTSCH IST IN RUSSLAND SEHR POPULÄR!

Гензель: Ребята, вы хорошо потрудились, спасая меня, и вас ждут призы.

Гретель: Для награждения победителей мы приглашаем президента Хабаровской региональной Ассоциации учителей немецкого языка, к.фил.н., заведующую кафедрой романо-германской филологии и межкультурной коммуникации ТОГУ *Ларису Юрьевну Кульпину*.

НАГРАЖДЕНИЕ ПОБЕДИТЕЛЕЙ



- **Конкурс на лучшее селфи** на фоне плаката «Немецкий легко и весело!»:

3 номинации в соответствии с девизом Марафона:

- Самое «немецкое» селфи (**DEUTSCH**)
- Самое «легкое» селфи (**LEICHT**)
- Самое «веселое» селфи (**LUSTIG**)

Призы – фоторамки с логотипом Марафона + памятные призы от партнеров и спонсоров

- **Конкурс для родителей** (стихотворение Ксении Титовой «Сколько здесь немецких слов?»), предложенное МАУПН)

Призы – Путеводитель по Германии + памятные призы от партнеров и спонсоров

- **Конкурс «Самые активные участники марафона»** (победитель определяется по количеству заработанных на станциях «жетончиков»)

Призы – книги (Немецкие сказки), набор лексических карточек, USB-накопители со страноведческой информацией, фоторамки с логотипом Марафона + памятные призы от партнеров и спонсоров

Гретель: Ребята! Вам понравилось?

Гензель: А что вам больше всего понравилось? А что вы сегодня узнали?

Гретель: Я так рада, что хочу танцевать от счастья! Давайте вместе споем и станцуем!

«**FLIEGERLIED**» (видео) - поют и танцуют все участники марафона.

Гретель и Гензель: AUF WIEDERSEHEN!

АНКЕТИРОВАНИЕ

Анкетирование родителей и учащихся «Я выбираю немецкий» проводилось до марафона, анализ анкетирования был представлен на открытии марафона.

Всего в анкетировании приняло участие **154** семьи школьников 5-х классов г. Хабаровска.



ИНФОРМАЦИЯ О ПЛОЩАДКЕ ПРОВЕДЕНИЯ МАРАФОНА

<i>Название и адрес образовательного учреждения</i>	Краевое государственное автономное общеобразовательное учреждение «Краевой центр образования» (КГАОУ «Краевой центр образования») ул. П.Л. Морозова 92 Б, г. Хабаровск, 680023
---	---

<i>ФИО координатора проекта</i>	Куц Лилия Геннадьевна
<i>Занимаемая должность</i>	методист, учитель немецкого языка КГАОУ «Краевой центр образования» г. Хабаровск
<i>Контактные данные</i>	т.: 89141905173 email: kutzL@yandex.ru

МАТЕРИАЛЫ СМИ

<http://нашашкола27.рф/pages1/%D0%BE%D1%82%D0%BA%D1%80%D1%8B%D1%82%D1%8B%D0%B9-%D1%83%D1%80%D0%BE%D0%BA-%D0%BD%D0%B5%D0%BC%D0%B5%D1%86%D0%BA%D0%B8%D0%B9-%D0%BB%D0%B5%D0%B3%D0%BA%D0%BE-%D0%B8-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D0%B5%D0%BB%D0%BE/>

(видео подготовлено Школьной телестудией Краевого центра образования)

<http://нашашкола27.рф/nemeckij-legko-i-veselo/>

<http://www.dvnovosti.ru/khab/2015/10/18/41004/>

Instagram: поиск по хэштэгу #немецкийлегкоивеселохбк

ТВОРЧЕСКАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА



Видео-, аудиофайлы и другие материалы, использованные для проведения урока-шоу, можем прислать по запросу.